



UTS
US Vietnam
Talent International
School

UTS magazine

READY,
SET,
GO!!!



August - September, 2024 | Tháng 8-9, 2024



THƯ NGỎ

FOREWORD

Toàn thể Cộng đồng UTS đã chính thức bước vào chương thứ 7 của hành trình "Tận tâm ươm dưỡng nhân tài" nhiều ý nghĩa và truyền cảm hứng. Năm học 2024 - 2025 đã chính thức bắt đầu, hứa hẹn sẽ là một năm học để chúng ta "nghĩ lớn hơn, học tập hạnh phúc và trưởng thành cùng nhau".

"Think bigger, Learn Happier, Grow Together", chặng đường mới nhiều niềm vui, ý nghĩa nhưng cũng không kém phần thử thách. Để chuẩn bị tâm thế sẵn sàng cho năm học 2024 - 2025, toàn thể cộng đồng UTS đã có sự chuẩn bị rất kỹ càng với một khởi đầu đầy hứng khởi. Hãy cùng nhìn lại những khoảnh khắc thật tuyệt vời chúng ta đã trải qua cùng nhau trong hai tháng đầu của năm học 2024 - 2025 với UTS Magazine số tháng 8,9: "Ready - Set - Go"

READY, UTS đã nỗ lực "chuẩn bị" chín chu tất cả mọi công tác cần thiết để chào đón sự trở lại của toàn thể cộng đồng UTS.

SET, các hoạt động trước ngày nhập học đã được "lấy đà" trong sự hân hoan và phấn khởi.

GO, năm học 2024 - 2025 tại UTS đã "khởi động" với nhiều hoạt động, sự kiện thú vị và đầy màu sắc. Cộng đồng UTS cũng tự hào và vui mừng với những thành tích "mở màn" đáng tự hào của những "người ươm mầm tận tâm".

Nào, chúng ta cùng bắt đầu nhé!

The entire UTS community has officially turned the seventh chapter of the meaningful and inspiring journey of "Growing Talents with Care." The 2024 - 2025 school year has begun, promising to be a year for us to "Think Bigger, Learn Happier, and Grow Together."

"Think Bigger, Learn Happier, Grow Together" marks a new journey filled with joy and meaning, but also challenges. To prepare for the 2024 - 2025 school year with a ready mindset, our UTS community has made thorough preparations for an exciting start. Let's take a look back at the wonderful moments we have shared together during the first two months of the 2024 - 2025 school year with UTS Magazine issue for August and September: "Ready - Set - Go."

READY, UTS has made efforts to "prepare" meticulously all necessary arrangements to welcome the return of the entire UTS community.

SET, the activities before the start of the school year have been "kicked off" with delight and enthusiasm.

GO, the school year 2024 - 2025 at UTS has officially 'kicked off' with many interesting and colorful activities and events. The UTS community is proud and overjoyed with the remarkable 'opening' achievements of the 'dedicated nurturers.'

Now, let's get started with the new school year ahead!



Tuần lễ đào tạo & phát triển 2024

Professional Development Week 2024

“Học tập suốt đời” là một trong 6 giá trị cốt lõi của UTS. Tuần lễ Đào tạo và Phát triển là hoạt động thường niên nhằm nâng cao năng lực chuyên môn cho đội ngũ giáo viên và nhân viên, từ đó mang đến chất lượng giáo dục tốt nhất cho học sinh.

“Lifelong Learning” is one of the six core values of UTS. The annual Professional Development Week aims to enhance the professional skills of our educators and staff, ensuring that we provide our students with the highest quality education.

CHỦ ĐIỂM 1 THEME 1

Tầm nhìn và sứ mệnh của UTS “Tận tâm ươm dưỡng nhân tài”

UTS Vision and Mission - “Growing talents with care”

Để mở đầu cho chuỗi hoạt động trong Tuần lễ đào tạo và Phát triển 2024, Cô Nguyễn Thị Ngọc Lan - Hiệu trưởng UTS khẳng định lại quan điểm giáo dục, tầm nhìn, sứ mệnh và chủ đề năm học 2024 - 2025 để tất cả những nhà giáo dục hiểu rõ và đồng lòng nỗ lực vì mục tiêu chung “tận tâm ươm dưỡng nhân tài”. Đồng thời, những người ươm mầm tận tâm trong năm học 2023 - 2024 cũng được vinh danh cho những nỗ lực và tác động tích cực họ mang lại trong hành trình ươm dưỡng những hạt mầm tài năng tại UTS.

Kicking off the activities for the Professional Development Week 2024, Principal Nguyễn Thị Ngọc Lan reaffirmed our educational philosophy, vision, and mission for the academic year 2024-2025. This message aims to unify our educators in their commitment to “growing talents with care.” Additionally, we honored dedicated individuals from the previous academic year who have made significant contributions to the growth of our students at UTS.



CHỦ ĐIỂM 2 THEME 2

Nâng cao kỹ năng chuyên môn và giảng dạy

Professional and teaching skills enhancement

Học tập và giảng dạy hiệu quả là một trong những mục tiêu được Nhà trường ưu tiên hàng đầu. Các chuyên đề được tổ chức xuyên suốt với sự tham gia và hưởng ứng nhiệt tình của các Thầy Cô. Một số nội dung nổi bật có thể kể đến như Chính sách học thuật, Áp dụng công nghệ trong quản lý giáo án và dữ liệu học sinh, Quản lý lớp học, Thiết kế đề thi...

Effective teaching and learning are top priorities at our school. The workshops throughout the week received enthusiastic participation from our teachers. There were outstanding topics, namely Academic Policies, Integrating technology in lesson planning and student data management, Classroom management, and Exam design, etc.



CHỦ ĐIỂM 3 THEME 3

Cải tiến mới – Chương trình giáo dục ý thức và hành vi tích cực cho học sinh

An innovative idea – Positive behavior and mindset program for students

Chương trình hướng đến việc đưa ra các biện pháp giáo dục tích cực nhằm hỗ trợ phát triển tính cách và hình thành nhân cách phù hợp cho Học sinh, kiến tạo một môi trường giáo dục tích cực, hạnh phúc và an toàn. Ở đó, những lời động viên khích lệ được đưa ra kịp thời cho những nỗ lực và hành vi tốt của học sinh; đồng thời, có những biện pháp đồng hành tích cực từ Giáo viên để uốn nắn những hành vi chưa phù hợp.

This program focused on implementing positive educational measures to foster character development and appropriate behavior in our students, creating a happy, safe, and engaging learning environment. Timely encouragement is provided for students' efforts and good behavior, alongside proactive support from teachers to guide any inappropriate actions.



Chuyên đề OIC Symposium - Chương trình Quốc tế Oxford

CHỦ TRƯỞNG GIÁO DỤC BỀN VỮNG, KHỎE MẠNH VÀ HẠNH PHÚC CHO HỌC SINH

OIC Symposium - Oxford International Curriculum
The school's direction to sustainable, healthy, and happy education for students



“

Trí tuệ nhân tạo (AI) không thể thay thế được các thầy cô giáo là vì công tác dạy học không chỉ đơn thuần là truyền tải kiến thức mà nó còn là sự kết nối, sự hướng dẫn và hỗ trợ tinh thần.

Artificial Intelligence (AI) cannot replace teachers, as the teaching process is not merely about transmitting knowledge; it also involves connection, guidance, & emotional support.

UTS đồng tổ chức buổi Tập huấn "Chuyên đề OIC Symposium - Chương trình Quốc tế Oxford" cùng Nhà xuất bản Đại học Oxford vào ngày 08/08/2024. Những chia sẻ trực tiếp từ các chuyên gia giáo dục hàng đầu của Đại học Oxford, cùng với kinh nghiệm giảng dạy của hơn 80 trường Quốc tế trên khắp cả nước đã giúp UTS có góc nhìn đa dạng, tiếp tục nỗ lực để cải tiến và phát triển chương trình Quốc tế Oxford (OIC) cho năm học 2024 - 2025.

On August 8th, 2024, UTS co-hosted the "OIC Symposium - Oxford International Curriculum" training session in collaboration with Oxford University Press. Insights from leading education experts at the University of Oxford, combined with the teaching experience of over 80 international schools nationwide, provided UTS with a diverse perspective, furthering its efforts to enhance and develop the Oxford International Curriculum (OIC) for the 2024-2025 school year.



Cộng đồng UTS chung tay tân trang "khu vườn nhỏ"

The UTS community comes together to renovate their "small garden"

Chỉ sau một mùa hè, mọi góc ngách tại UTS đều "khoác lên mình" diện mạo mới mẻ và tràn đầy sức sống.

Just after one summer, every corner of UTS has taken on a fresh and vibrant new look.

Không chỉ những "người ươm mầm", từng góc nhỏ tại UTS đều háo hức để chào đón các UTS-ers quay trở lại trường học trong ngày 15/08!

Not only the "nurturers", but every little corner of UTS is eagerly awaiting the return of UTS-ers to school on August 15th!



Khám phá không gian rèn luyện thể chất tại UTS Cơ sở Văn Lang

Exploring the physical training facility at UTS Van Lang Campus

Năm học 2024 - 2025, UTS cơ sở Văn Lang đã "trình làng" hệ thống nhà thi đấu đa năng với nhiều môn thể thao đa dạng, hứa hẹn mang đến cho các bạn học sinh những buổi tập luyện đầy năng lượng và hứng khởi!

In the 2024-2025 school year, UTS Van Lang Campus has unveiled a multi-purpose sports complex featuring a variety of sports, promising students energizing and inspiring training sessions!

Hệ thống sân vận động trong nhà, các phòng chức năng linh hoạt, hiện đại và đầy tiện nghi sẽ giúp các UTS-ers rèn luyện sức khỏe thể chất của mình.

The indoor sports facility, along with modern and versatile functional rooms, will enable UTS-ers to enhance their physical health.



**CHƯƠNG TRÌNH
HÈ UTS 2024**

**MỘT MÙA HÈ RỰC RỠ, BỔ ÍCH
"NHUỘM" SẮC MÀU TRẢI NGHIỆM**

**A VIBRANT AND ENRICHING SUMMER
A JOURNEY OF EXPERIENCES**

Mùa hè không chỉ là thời gian vui chơi mà còn là dịp để các bạn học sinh khám phá, học hỏi và tích lũy những trải nghiệm đáng nhớ. Cùng nhìn lại hành trình thú vị qua những "vùng đất mới" mà các UTS-ers đã khám phá tại Chương trình Hè UTS 2024 nhé!

Summer isn't only a time for fun, but it's also an opportunity for students to explore, learn, and gather unforgettable experiences. Let's reflect on the exciting adventures by going through 'new territories' that our UTS-ers discovered during the UTS Summer Program 2024!

**MÙA HÈ KHÁM PHÁ
CỦA UTS-ERS TIỂU HỌC VÀ TRUNG HỌC**

**A SUMMER OF DISCOVERY FOR
PRIMARY, SECONDARY AND HIGH SCHOOL UTS-ERS**

Những "nhà thám hiểm" nhí của UTS học cách khám phá bản thân, tiếp thu kiến thức qua những chuyến phiêu lưu đến vùng đất mới lạ và các hoạt động thú vị.

Our young "explorers" at UTS learned to discover themselves and absorb knowledge through thrilling adventures in uncharted territories.

**TUẦN 1 Me, Myself and I
Week 1**



Khám phá bản thân là hành trình đầu tiên và thú vị nhất! Lắng lại một chút, chúng mình đang cảm nhận và hiểu rõ hơn về chính mình.

The exhilarating journey of self-exploration begins! Taking a moment to think, we delve deeper into understanding ourselves.

**TUẦN 2 Me and My World
Week 2**

Thế giới thật rộng lớn và đa dạng! Các UTS-ers học cách yêu thương và tôn trọng những điều khác biệt.



The world is vast and diverse! Our UTS-ers embraced the beauty of differences, learning to love and respect what makes each of us unique.

**TUẦN 3 Going Places
Week 3**

Cùng nhau khám phá những điều mới lạ và thú vị, UTS-ers mở rộng tầm mắt đến những chân trời mới, hiểu và tôn trọng giá trị tinh thần của văn hóa vùng miền khắp nơi trên thế giới. *Together, we ventured into new and exciting experiences, broadening our horizons and appreciating the cultural richness from around the world.*



**TUẦN 4 The World of Wildlife
Week 4**



Hòa mình vào thiên nhiên, khám phá những điều kỳ diệu và học cách yêu thương mẹ Trái Đất. *Immersing ourselves in nature, we discovered its wonders and learned how to cherish our Mother Earth.*

**TUẦN 5 Taste of the World
Week 5**

Khám phá thế giới nền ẩm thực rộng lớn với những món ăn ngon và những câu chuyện thú vị xoay quanh văn hóa của các quốc gia.



Our UTS-ers explored a world of culinary delights while uncovering fascinating stories from various cultures.

"AMAZING SUMMER"

CỦA EM ÚT MẦM NON

**AN AMAZING SUMMER FOR
OUR LITTLE PRESCHOOL STUDENTS**

Cùng nhau "lầm lem", thỏa sức khám phá thế giới động vật và muôn vẻ kỳ diệu của thiên nhiên với những hạt mầm nhỏ tại Botanique Campus!

Getting a bit 'messa', our tiny seeds explored the animal kingdom and the marvels of nature at Botanique Campus!



TUẦN 1
KHÁM PHÁ RỪNG XANH VỚI LỚP HỌC NGOÀI TRỜI

Discover the forest through outdoor classes

Week 1

TUẦN 2
HÒA MÌNH VÀO THẾ GIỚI MUÔN LOÀI

Immerse in the animal world

Week 2

TUẦN 3
TRẢI NGHIỆM TỰ NHIÊN "TRONG NHÀ" CÙNG THẦY CÔ

Experience nature indoors with teachers

Week 3

TUẦN 4
LẬT MỞ CUỐN TỪ ĐIỂN ĐỘNG VẬT VỚI SỰ TÒ MÒ

Unveil the animal dictionary with curiosity

Week 4

TUẦN 5
ĐẾN VỚI THẾ GIỚI NGU NGÔN DR. SEUSS & ERIC CARLE THÔNG QUA NHỮNG TRANG SÁCH

Enter the world of Dr. Seuss & Eric Carle through books

Week 5

TUẦN 6
NHÌN LẠI MÙA HÈ SÔI ĐỘNG TRONG KHÔNG GIẠN NGẬP TRÀN TIẾNG CƯỜI

Reflect on a joyful summer filled with laughter

Week 6

SẠC NĂNG LƯỢNG CÙNG NHỮNG "NGƯỜI ƯƠM MẦM" TẬN TÂM!

RECHARGING WITH OUR DEDICATED "SEED SOWERS"!

Có ai thắc mắc trong mùa hè vừa qua, các thầy cô và các cô chú nhân viên tại UTS đã làm gì không? Câu trả lời đó chính là sạc năng lượng cho năm học mới qua chuỗi hoạt động Team Building tại Cam Ranh – Nha Trang! Đây là cơ hội để những "người ươm mầm" nghỉ ngơi, tận hưởng và cháy hết mình với những nỗ lực, thành công trong năm học vừa qua; sạc đầy năng lượng để sẵn sàng cho "cuộc đua" mới sắp tới!



Are you curious about what our teachers and staff did this summer? They recharged for the new school year through a series of Team Building activities in Cam Ranh – Nha Trang! This was a chance for our "seed sowers" to relax, enjoy, and celebrate their hard work and successes from the past year, renewing energy for the upcoming challenges!



CHUNG TAY GIA ĐÌNH – NHÀ TRƯỜNG, UÌ "CẦN CẢ NGÔI LÀNG ĐỂ NUÔI LỚN MỘT ĐỨA TRẺ"! A COLLECTIVE EFFORT FROM FAMILIES AND SCHOOLS TO NURTURE A CHILD



Để ươm dưỡng cho một "hạt mầm" khỏe mạnh và phát triển, sự chung tay của gia đình và nhà trường là điều kiện tiên quyết. Hiểu được điều này, UTS cùng các Ba Mẹ đã gặp nhau tại buổi Chia sẻ định hướng đầu năm học 2024 – 2025. Từ đây, toàn thể Cộng đồng UTS cùng cam kết nỗ lực cho mục tiêu chung, vì sự phát triển toàn diện cho các UTS-ers trong năm học 2024 – 2025!

Nurturing a healthy thriving "seed" requires collaboration between family and school. Therefore, UTS welcomed Parents to the Orientation Day for the academic year 2024 – 2025. Together, our UTS community commits to a shared goal: the holistic development of all UTS-ers in the new school year!

PHẤN KHởi NGàY ĐầU ĐẾN TRườNG, HÀNH TRìNH MớI CHUẨN BỊ MỞ RA

EXCITEMENT FOR THE FIRST DAY OF SCHOOL: A NEW JOURNEY AHEAD

Ngày 15/08/2024, tất cả các cơ sở UTS hào hứng đón chào các UTS-ers quay trở lại trường, khởi đầu cho năm học mới 2024-2025 đầy hứa hẹn. Toàn thể giáo viên, nhân viên đã nhiệt tình chào đón các bạn học sinh bằng những “cú high-five” đầy năng lượng và nụ cười tươi tắn. Với chủ đề “Think Bigger – Learn Happier – Grow Together”, hãy cùng tạo nên những câu chuyện đáng nhớ trong năm học này nhé UTS-ers!



On August 15, 2024, all UTS campuses eagerly welcomed students back to school, kicking off the promising academic year 2024-2025. Our teachers and staff greeted the students with energetic high-fives and bright smiles. With the theme “Think Bigger – Learn Happier – Grow Together,” let’s create unforgettable stories this school year, UTS-ers!



LẤY ĐÀ VỮNG CHẮC CHO “CUỘC ĐUA” MỚI ESTABLISHING A SOLID MOMENTUM FOR THE ‘NEW RACE’

HỌC CÁCH BẢO VỆ BẢN THÂN CÙNG CÁC UTS-ERS TIỂU HỌC LEARNING HOW TO PROTECT ONESELF WITH PRIMARY UTS-ERS

Tại chuyên đề "Chính sách bảo vệ trẻ em UTS" ngày 26/08 (UTS Cơ sở Văn Lang) và ngày 09/09 (UTS Cơ sở Botanique), các bạn học sinh Tiểu học đã hiểu thêm nhiều kiến thức về bảo vệ bản thân. Ngoài học cách nhận biết và xử lý tình huống liên quan đến xâm hại, bỏ mặc và lạm dụng, các bạn được hướng dẫn liên hệ với nhân viên bảo vệ trẻ em tại UTS khi cần thiết.



At the seminar "Child Protection Policy at UTS" on August 26th (UTS Van Lang Campus) and September 9th (UTS Botanique Campus), primary school students gained valuable knowledge about self-protection. In addition to learning how to recognize and respond to situations related to abuse, neglect, and exploitation, they were also guided on how to contact child protection staff at UTS when necessary.

“ĐỊNH HÌNH BẢN THÂN” ĐỂ NẮM CHẮC TƯƠNG LAI “SHAPING ONESELF” TO SECURE THE FUTURE

Chuyên đề “Định hình bản thân” dành cho các bạn học sinh khối 12 tại UTS - là đòn bẩy tinh thần cho những Eagles cuối cấp đang bước gần hơn tới ngưỡng cửa của sự độc lập và trưởng thành được tổ chức vào ngày 10/09/2024. Hiểu mình, định hướng phù hợp và nỗ lực để thực hiện ước mơ, UTS hy vọng sau chuyên đề, các bạn sẽ vững vàng hơn trước thế giới rộng lớn sắp mở ra, tự tin đón nhận những trải nghiệm mới mẻ trong hành trình sắp tới!



The seminar "Shaping Oneself" for 12th-grade students at UTS serves as a motivational boost for graduating Eagles who are approaching the threshold of independence and maturity, which will be held on September 10, 2024. By understanding themselves, setting appropriate goals, and striving to achieve their dreams, UTS hopes that after this seminar, participants will feel more confident as they face the vast world ahead, ready to embrace new experiences on their upcoming journey!

Diện đồng phục xinh Tự tin đến trường

*Dressed in Style, Ready to Shine
Off to School, Feeling Fine!*

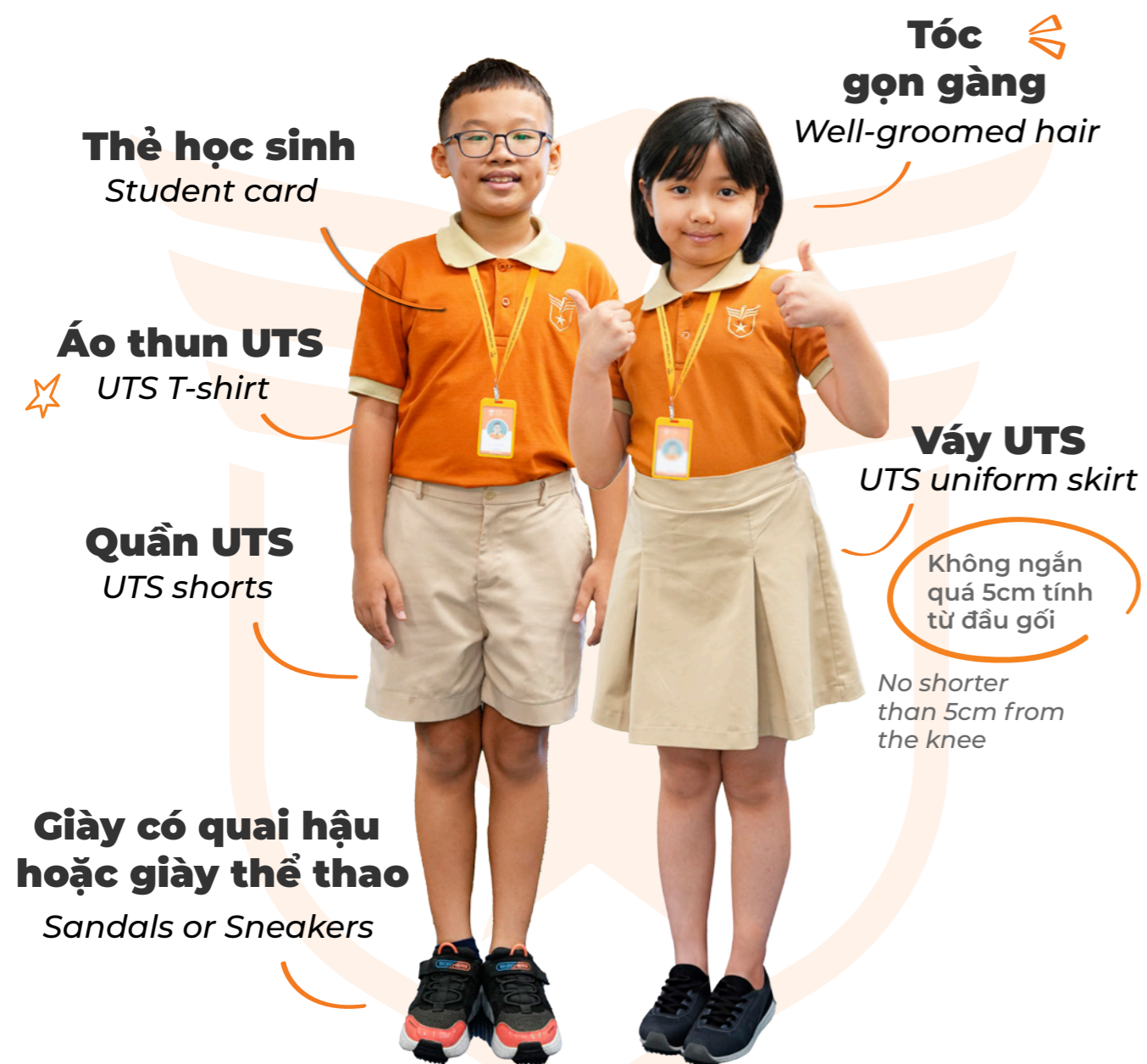
Mặc đồng phục đúng quy định là một cách để thể hiện sự tôn trọng và trách nhiệm của chúng mình đấy, UTS-ers ơi!

Wearing the uniform according to regulations is a way to show our respect and responsibility, UTS-ers!

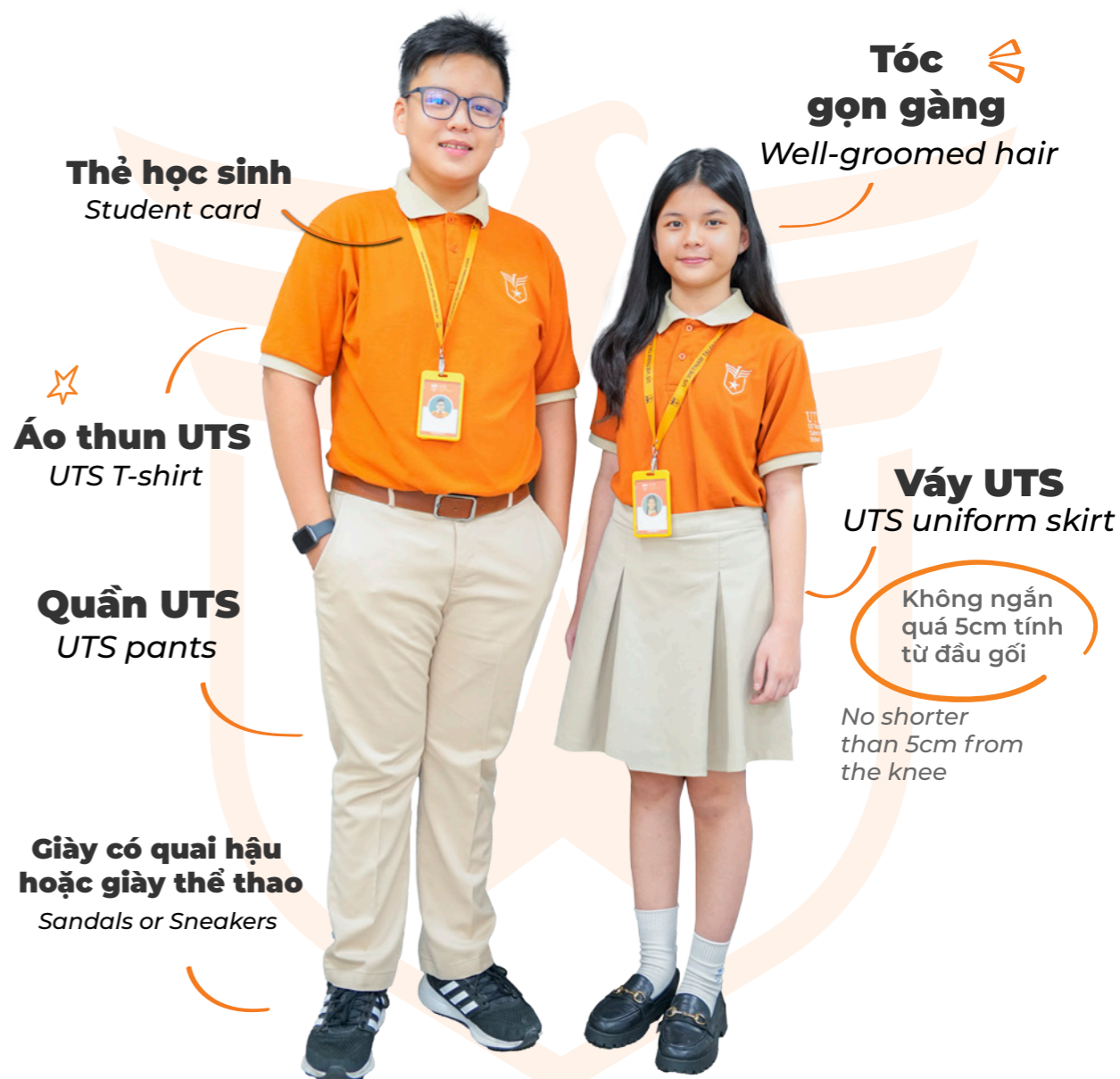
Nếu bạn chưa biết thế nào là diện đồng phục đúng chuẩn tinh thần UTS, hãy cùng xem những hình ảnh bên dưới nhé!

If you're unsure what it means to wear the uniform in the true spirit of UTS, take a look at the images below!

HỌC SINH TIỂU HỌC Primary students



HỌC SINH TRUNG HỌC Secondary students



Chi tiết Tiêu chuẩn diện mạo sẽ được thông tin tới toàn trường trong thời gian sắp tới.

The detailed Appearance Standard will be published and announced to our school soon!

GO!!!

Opening Ceremony

Academic year 2024 - 2025
Lễ khai giảng năm học 2024 - 2025

WE ARE READY TO
"THINK BIGGER, LEARN HAPPIER,
GROW TOGETHER"



"Học tập suốt đời" là một trong những giá trị mà UTS luôn theo đuổi. Khi 'dám ước mơ' và 'học vui hơn', chúng mình có thể khơi dậy sự tò mò và tận hưởng quá trình của của sự mở mang tri thức và tầm nhìn với thế giới này mỗi ngày.

'Cùng nhau', chúng mình có thể tạo nên một môi trường học tập tràn đầy năng lượng tích cực, nơi mà mỗi cá nhân đều được ươm dưỡng và phát triển. Cố lên nhé, UTS-ers!

Lifelong learning is one of the core values that UTS continuously upholds. By "thinking bigger" and "learning happier", we can spark curiosity and embrace the journey of expanding our knowledge and perspective of the world every day.

By "growing together", we can create a positive learning environment where every individual can grow. UTS-ers! Let's do our best.

Tại lễ khai giảng năm học 2024 – 2025, tiếng trống trường đầu tiên của năm học đã vang lên, đánh dấu khởi đầu cho chương thứ 07 của UTS trên hành trình "Tận tâm ươm dưỡng nhân tài" đầy sắc màu, niềm vui và ý nghĩa.

Với sự hân hoan và phấn khởi, từng ánh mắt và trái tim của các bạn học sinh cùng thầy cô đã hòa chung một nhịp, với chung một niềm tin về một năm học tuyệt vời phía trước. Tất cả đã sẵn sàng để "nghĩ lớn hơn, học vui hơn và trưởng thành cùng nhau"; tiếp tục xây dựng và vun đắp tri thức cùng những giá trị cốt lõi bền vững tại UTS!

At the opening ceremony for the 2024-2025 school year, the first drumbeat resonated, marking the beginning of the 7th Chapter in UTS's vibrant journey of "Growing talent with care." This journey is filled with color, joy, and meaning.

With enthusiasm and excitement, students and teachers shared the same heartbeat and belief in a wonderful school year ahead. Everyone is ready to "think bigger, learn happier, and grow together," continuing to build and nurture knowledge along with UTS's enduring core values!



THINK BIGGER, LEARN HAPPIER, GROW TOGETHER



ACADEMIC YEAR 2024 - 2025

Think
bigger

Learn
happier

Grow
together

Week of welcome!

Cùng Student Council thúc đẩy “kết nối” và “hòa nhập” Promoting “connection” and “integration” with the Student Council

Vào cuối tháng 9 vừa qua, hòa chung không khí với mùa tựu trường cho năm học 2024 - 2025, Tuần lễ Chào mừng - Week of Welcome (WOW) được tổ chức bởi Hội đồng Học sinh (Student Council) đã diễn ra với những hoạt động ý nghĩa nhằm giúp các bạn học sinh mới hòa nhập; đồng thời kết nối các UTS-ers sau 3 tháng nghỉ hè. Hãy cùng nhìn lại những hình ảnh nổi bật của hoạt động “Hello Box Day” - sự kiện tặng quà cho những UTS-ers mới bắt đầu hành trình của mình tại UTS trong năm học 2024 - 2025.



Những món quà nhỏ, những cây bút chì bé xinh nhưng chứa đựng những lời chúc dễ thương và tình yêu thương của các UTS-ers dành cho nhau. Hãy cứ giữ vững tinh thần như vậy xuyên suốt năm học nhé!

Ngoài ra, thông tin về Hội đồng Học sinh 2024 - 2025 sẽ tiếp tục được giới thiệu trong những trang sau, đừng bỏ lỡ UTS-ers nhé!

**Trần Minh Quang, Hoàng Linh Chi,
Hoàng Ngọc Thư Lê, Đào Thị Minh Trang**
Student Council Members



At the end of September, UTS held its Week of Welcome (WOW) organized by the Student Council to help new students integrate and reconnect after the summer break. One highlight was the “Hello Box Day,” where new students received gifts filled with love and good wishes from fellow UTS-ers.



These small tokens, like cute pencils, carried heartfelt messages and support to kick off the school year with enthusiasm.

The Student Council also announced its activities for the school year 2024-2025, and more information about its structure and mission will be shared in the upcoming pages.





UTS TRỞ THÀNH “TRƯỜNG HỌC ĐIỂN HÌNH MICROSOFT” NĂM HỌC 2024 – 2025

UTS BECOMES A “MICROSOFT SHOWCASE SCHOOL” FOR 2024 – 2025
CONTINUOUS IMPROVEMENT FOR BETTER EDUCATION QUALITY

Năm học 2024 - 2025 đánh dấu cột mốc năm thứ 3 liên tiếp UTS vinh dự có tên trong danh sách “Microsoft Showcase School”.

The 2024-2025 school year marks the third consecutive year that UTS is honored to be named a “Microsoft Showcase School.”

Để đạt được danh hiệu này, UTS đã đáp ứng các tiêu chí
This achievement reflects UTS' commitment to



Cam kết chuyển đổi
Innovation in education



Xây dựng văn hóa học và phát triển
Fostering a culture of learning and development



Cá nhân hóa việc học cho các đối tượng
Personalized learning



Các quyết định được dựa trên dữ liệu
Making data-driven decisions



Trang bị cho học sinh những kỹ năng sẵn sàng cho tương lai
Preparing students with future-ready skills



Đạt hiệu quả tích cực từ việc ứng dụng các giải pháp của Microsoft
Achieving positive outcomes through Microsoft solution

Niềm vui như được nhân đôi khi cộng đồng UTS đã có tập thể 57 giáo viên đạt chứng nhận Microsoft Innovative Educator Expert (MIEE) - Chứng nhận Chuyên gia Giáo dục Sáng tạo Toàn cầu.

Additionally, UTS proudly celebrates 57 teachers who have earned the prestigious Microsoft Innovative Educator Expert (MIEE) certification. This recognition highlights the teachers' dedication to fostering creativity and maximizing student potential through technology.



“Thầy cảm thấy được tiếp thêm động lực để không ngừng sáng tạo và đổi mới, giúp học sinh phát huy tối đa tiềm năng và chuẩn bị tốt hơn cho tương lai. Hơn nữa, việc tham gia vào mạng lưới MIEE toàn cầu cũng giúp Thầy kết nối với những giáo viên đam mê công nghệ giáo dục khác trên toàn quốc, trao đổi kinh nghiệm và học hỏi lẫn nhau.” - Thầy Phan Hồng Quân - Trưởng nhóm MIEE và Giáo viên Toán Cấp Trung học Phổ thông tại UTS đã có những chia sẻ đầy tự hào về thành tích này.

“I feel motivated to constantly create and innovate, help students maximize their potential and better prepare for the future. Furthermore, participating in the global MIEE network also helps me connect with other teachers who are passionate about educational technology nationwide, exchange experiences and learn from each other.” - Mr. Phan Hong Quan - Head of the MIEE team and High School Mathematics Teacher at UTS proudly shared this achievement.



“Hãy cùng nhau xây dựng một cộng đồng mạnh mẽ, nơi mọi người đều được lắng nghe, tôn trọng và có cơ hội phát triển. Bằng cách kết nối và hỗ trợ nhau, chúng ta sẽ tạo ra những giá trị lớn hơn cho học sinh và nhà trường.” - Thầy Quân gửi tới cộng đồng UTS cho chặng hành trình tiếp theo.

“Let's build a supportive community together, where everyone is heard, respected and has the opportunity to develop. By connecting and supporting each other, we will create greater values and benefit both the students and school.” - Mr. Quan's message to the UTS community for the next stage of our journey.

CHÀO ĐÓN THẾ HỆ MỚI CỦA HỘI ĐỒNG HỌC SINH

WELCOMING THE NEW GENERATION OF THE STUDENT COUNCIL

Chúng mình là ai? Who are we?

Với vai trò là “cầu nối” giữa Học sinh và Nhà trường, Hội đồng Học sinh là “tiếng nói đại diện” cho toàn thể các bạn học sinh tại UTS. Bên cạnh đó, chúng mình cũng góp phần truyền cảm hứng, lan tỏa tinh thần nhiệt huyết để các bạn học sinh tích cực tham gia và cống hiến cho một môi trường đa sắc màu tại UTS, thông qua những sự kiện và hoạt động thú vị trong năm học

The Student Council serves as a bridge between students and the school, representing the voice of the entire student body. Its role is to inspire and motivate students to actively participate and contribute to UTS's vibrant, diverse environment.

Chúng mình đang đại diện cho điều gì? What are we representing?

Chúng mình đứng lên để bày tỏ quan điểm, giải đáp thắc mắc cũng như ủng hộ và truyền cảm hứng cho những thay đổi tích cực trong cộng đồng. Chúng mình lên kế hoạch cho các sự kiện, hoạt động, tham gia vào các sáng kiến mới và lan tỏa những giá trị tốt đẹp đến với cộng đồng. Chúng mình sẽ mang đến điều gì?

We stand up to express our opinions, answer questions, as well as support and inspire positive changes in the community. We plan events, activities, participate in new initiatives and spread good values to the community.

Chúng mình sẽ mang đến điều gì? What will we bring?

Khi tham gia Hội đồng Học Sinh, các bạn sẽ được phát triển kỹ năng lãnh đạo, kỹ năng nói chuyện trước công chúng, kỹ năng làm việc nhóm, giải quyết vấn đề và quản lý dự án... những kỹ năng thật sự giúp ích cho sự phát triển toàn diện của các bạn khi đang còn ngồi trên ghế nhà trường.

Joining the Student Council, you can develop skills such as leadership, public speaking, teamwork, problem solving and project management, etc. that are really useful for your comprehensive development while you are still at school.

Chúng mình đang tìm kiếm những mảnh ghép nào? What pieces are we looking for?

Đến với Hội đồng Học sinh, các bạn sẽ được trao quyền để được cống hiến và bắt đầu những bước đi đầu tiên trong việc định hình bản thân, nuôi dưỡng ý thức cộng đồng và tạo tiền đề cho tương lai.

Coming to the Student Council, you will be empowered to contribute and take the first step in shaping yourself, nurturing a sense of community and creating a foundation for the future.

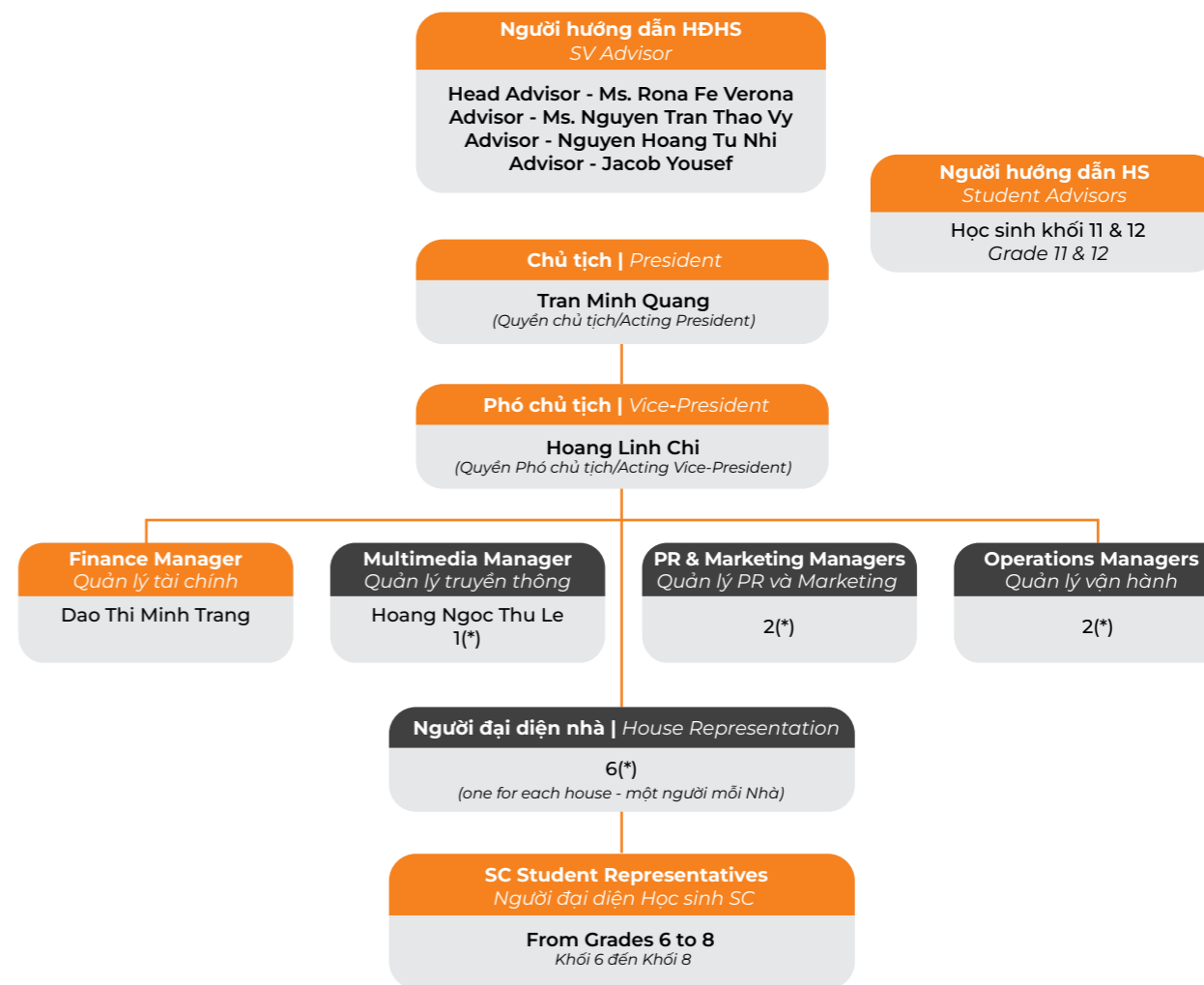
Vì vậy, các UTS-er tài năng ơi, đừng ngần ngại mà hãy điền đơn đăng ký để trở thành những mảnh ghép cuối cùng cho Hội đồng Học sinh năm học 2024 - 2025 này nhé!

So, talented UTS-ers, don't hesitate to fill out the application and become the final pieces for the Student Council for the 2024 - 2025 school year!

Ms. Rona Fe Verona
Student Council Head Advisor

SƠ ĐỒ TỔ CHỨC HỘI ĐỒNG HỌC SINH

STUDENT COUNCIL ORGANIZATIONAL CHART



Position icon: Vị trí đang mở tuyển thêm thành viên
Positions are open for recruiting new members

(*) Số lượng thành viên đang mở tuyển cho những vị trí được nêu trên
The number of members being recruited for each position



ĐĂNG KÝ NGAY



KHỞI ĐỘNG HỆ THỐNG NHÀ NĂM HỌC 2024 - 2025
Launch of the UTS House System for the 2024 – 2025 school year



Thầy hy vọng các con sẽ có thể bước ra khỏi vùng an toàn của mình để phát triển một cách toàn diện.

I hope you will be able to step out of your comfort zone to develop comprehensively.

Mr. Kyle Gibbons
Head of House System



UTS-ERS TỰ TIN, BẢN LĨNH VÀ SẴN SÀNG TRANH TÀI TRÊN MỘT ĐƯỜNG ĐUA MỚI!

CONFIDENT, STRONG, AND READY TO COMPETE!



Vào 12/09/2024, lễ khai mạc Hệ thống Nhà cho năm học 2024 - 2025 đã diễn ra trong niềm hân hoan, háo hức của các bạn học sinh và toàn thể thành viên trong cộng đồng UTS.

Các sự kiện của Hệ thống Nhà năm nay hứa hẹn sẽ mở ra một sân chơi hoành tráng, vui nhộn, truyền cảm hứng nhưng cũng không thiếu phần gay cấn. Với sự "đầu tư" tâm huyết, các thầy cô hy vọng có thể nhìn thấy các bạn học sinh cháy hết mình, thể hiện sự tự tin, bản lĩnh trước những thử thách và ngày một trưởng thành hơn.

Bên cạnh đó, cuối buổi khai mạc, những hoạt động đầu tiên của Hệ thống Nhà trong năm nay đã được "bật mí":

- "Art Attack" - #sángtạo #CôngdânToàn cầu
- "House Olympic" - #thểthao #thểchất.
- "House Debating Contest" - #tđuy #hùngbiện

Cuối cùng, một sự kiện đặc biệt chưa thể 'bật mí' nhưng sẽ được Hệ thống Nhà triển khai trong thời gian sắp tới. Hãy cùng đón chờ nhé!

On September 12, 2024, UTS held the opening ceremony for the House System, igniting excitement across the community.

This year's House events with a heartfelt "investment" promise thrilling, inspiring, and competitive challenges where students can showcase their confidence and determination.

Besides, at the end of the opening ceremony, the first activities of the House System this year were revealed:

- "Art Attack" - #creativity #GlobalCitizenship
- "House Olympic" - #sports #physicalstrength
- "House Debating Contest" - #criticalthinking #debating skills

A special event will also be revealed soon, so stay tuned



ĐIỂM TIN THÁNG
MONTHLY UPDATE



Các sứ giả hòa bình "nhuộm xanh" UTS Gắn kết và yêu thương vì một tương lai tốt đẹp hơn

Peace ambassadors "paint UTS blue" - Uniting in love for a better future

Vào ngày 20/09, với chủ đề "Hành động vì hòa bình", các "sứ giả hòa bình" tại UTS đã khoác lên mình chiếc áo màu xanh đến trường để cùng nhau tìm hiểu, tham gia các hoạt động đầy ý nghĩa và lan tỏa những thông điệp tích cực về ngày Quốc Tế Hòa Bình.

- Xem phim tại "rap chiếu phim hòa bình"
- Chia sẻ lên "bức tường hòa bình"
- Vẽ "chong chóng hòa bình"
- Ghi lại kỷ niệm tại "chiếc gương hòa bình"

Thông qua những hoạt động về hòa bình tại UTS, các "sứ giả hòa bình" đã có cơ hội gửi gắm thông điệp và lan tỏa tình yêu thương vì một tương lai tươi sáng và tốt đẹp.

On September 20th, with the theme "Acting for Peace," UTS's "peace ambassadors" donned blue as they came to school to learn, participate in meaningful activities, and spread positive messages about International Peace Day.

- Watching a film at the "peace cinema"
- Sharing on the "peace wall"
- Painting "peace pinwheels"
- Capturing memories at the "peace mirror"

Through these peace-related activities at UTS, the "peace ambassadors" had the chance to send messages and spread love for a brighter and better future.



HAPPY MID-AUTUMN FESTIVAL



NGÀY HỘI TRĂNG TRÒN NGẬP TRÀN SẮC MÀU TRUYỀN THỐNG VÀ YÊU THƯƠNG ĐONG ĐẦY

A FULL MOON FESTIVAL FILLED WITH TRADITIONAL COLORS AND LOVE

Mùa "Tết trăng trắng" tại UTS 2024 đã diễn ra với chuỗi hoạt động thú vị, đầy màu sắc như làm bánh dẻo, vẽ mặt nạ, trang trí lồng đèn, vẽ đầu lân, trò chơi dân gian và trình diễn những tiết mục văn nghệ mang đậm bản sắc dân tộc.

Các UTS-er đã có cơ hội được học hỏi, tiếp thu những giá trị văn hóa không chỉ của Việt Nam mà còn của các nước láng giềng trong khu vực Châu Á. "Học tập liên văn hóa để phát huy tối đa khả năng của những công dân toàn cầu" chính là điều mà UTS luôn hướng đến để ươm dưỡng bộ kỹ năng cần thiết cho học sinh.

Cả Cộng đồng UTS đã vui hội Trung thu trong sự ấm áp, yêu thương. Hãy cùng ngắm nhìn bức tranh Tết Trung thu lung linh, rực rỡ tại UTS qua những hình ảnh dưới đây nhé!

The "Tết Trung Thu" season at UTS 2024 took place with a series of exciting, colorful activities such as making mooncakes, painting masks, decorating lanterns, painting lion heads, playing traditional folk games, & performing cultural performances showcasing Vietnam's rich national identity.

UTS-ers had the opportunity to learn and absorb not only the cultural values of Vietnam but also those of neighboring countries in the Asia region. UTS always aims for "Intercultural learning that maximizes the potential of global citizens", nurturing essential skills for students.

The entire UTS community enjoyed a warm and loving Mid-Autumn Festival. Let's have a look at the dazzling and vibrant Mid-Autumn Festival at UTS through the images below!



SẴN SÀNG CHO 'CUỘC ĐUA' ART ATTACK CỦA HỆ THỐNG NHÀ: KHAI PHÁ TIỀM NĂNG SÁNG TẠO

READY FOR THE ART ATTACK HOUSE COMPETITION
UNLEASH YOUR CREATIVE POTENTIAL

Art Attack 2024, được diễn ra vào ngày 11/10/2024, hứa hẹn sẽ là một sân chơi khai phá tiềm năng sáng tạo độc lạ của các bạn học sinh khối 3 đến khối 12. Đây cũng là cơ hội để các bạn ghi thêm điểm cho Nhà của mình.

Art Attack 2024, taking place on October 11, 2024, promises to be a playground for unleashing the unique creative potential of students from grades 3 to 12. It's also an opportunity to earn points for your House.

SỰ KIỆN ART ATTACK 2024 CÓ GÌ?

What does the 2024 edition of Art Attack have in store?

- Triển lãm nghệ thuật: nơi trưng bày các Tác phẩm của toàn thể các thành viên của các Nhà.
- Những màn trình diễn đặc sắc được biểu diễn trực tiếp bởi các Nhạc sĩ nhí tài năng của chúng ta.
- Cuộc thi Vẽ tranh Canvas trực tiếp sẽ được diễn ra ngay trong sự kiện và chấm bởi Hội đồng Ban giám khảo.
- Art Exhibition: showcasing the artworks of all House members.
- Spectacular live performances by our talented young musicians.
- Live Canvas Painting Competition: happening during the event, judged by a panel of judges.

Cổng nhận bài dự thi cho Triển lãm Art Attack sẽ được mở từ **23/09/2024 đến 9/10/2024**.

Hình thức: Các bạn có thể nộp bài dưới bất kỳ hình thức nghệ thuật nào (vẽ tranh, sơn dầu, sáng tác thơ, điêu khắc, thiết kế đồ họa, ...).

Cách nộp bài: Các bạn sẽ gửi bài của mình về cho Hội đồng Nhà của mình.

The submission portal for the Art Attack Exhibition will be open from **September 23 to October 9, 2024**.

Format: You can submit any form of art (painting, oil painting, poetry, sculpture, graphic design, etc.).

Submission Method: Send your digital entries or hand your physical entries to your House Leaders or directly to the Student Council room 5.13.

LƯU Ý | NOTE

- Nhà của bạn sẽ được cộng 1 điểm tương ứng với mỗi tác phẩm được nộp
- Các giáo viên sẽ bắt đầu bình chọn cho những tác phẩm mà họ yêu thích
- Nhà giành chiến thắng trong Cuộc thi vẽ tranh canvas trực tiếp tại ngày diễn ra sự kiện sẽ được cộng thêm điểm.
- Your House will earn 1 point for each submitted artwork.
- Teachers will begin voting for their favorite pieces.
- The House that wins the Live Canvas Painting Competition on the event day will receive additional points.

Art Attack 2024 không chỉ là một cuộc thi mà còn là một sân chơi phát huy khả năng sáng tạo, kết nối với các bạn có năng khiếu nghệ thuật trong cộng đồng UTS. Còn bây giờ thì hãy cùng nhau tạo nên một sân chơi nghệ thuật tuyệt vời nhất của năm 2024 nào!

Art Attack 2024 is not just a competition but a platform to foster creativity and connect with talented artists across the UTS community. Let's come together to create the most fantastic art playground of the year 2024!

Mr. Kyle Gibbons
Dean of Students

Hãy cùng khám phá

“hành trang” đi học của UTS -ers nhé!

Let's explore the school "baggage" of UTS -ers!



Tìm hiểu, mua hàng tại đây

Learn more/Buy Here



HỒI KẾT

THE END

Vậy là một hành trình mới lại mở ra, và chúng mình đã sẵn sàng hơn bao giờ hết! Với sự chuẩn bị kỹ lưỡng từ những “người ươm mầm” và sự hào hứng, nhiệt tình, cống hiến của những “hạt mầm” tài năng, năm học 2024 – 2025 đã bắt đầu với gam màu tươi sáng, mang đầy niềm tin và hy vọng.

Ngọn lửa của sự nhiệt huyết, của tinh thần học tập và phát triển bản thân không ngừng đã được các Thầy Cô trao tay cho các bạn Học sinh. Từ đây, hành trình học tập của các UTS-ers sẽ luôn có sự đồng hành của toàn thể Cộng đồng UTS, luôn tận tâm trong từng bài giảng, yêu thương ngay cả khi các bạn mắc lỗi, sẵn sàng sẻ chia và dẫn dắt trước những khó khăn. Cùng chúc cho chúng ta sẽ có nhiều thành công và trải nghiệm ý nghĩa trên hành trình sắp tới!

Tiếp tục “nghĩ lớn, học vui và cùng nhau trở thành những công dân toàn cầu tự tin, bản lĩnh và hạnh phúc”, UTS-ers nhé!

A new journey has begun, and we are more ready than ever! With thorough preparation from the "nurturers" and the enthusiasm, passion, and dedication of the talented "seeds," the 2024-2025 school year has kicked off with bright colors, full of trust and hope.

The flame of passion, the spirit of learning, and continuous self-development have been passed on to the students by the teachers. From here, the learning journey of UTS-ers will always be accompanied by the entire UTS community, wholeheartedly dedicated to every lesson, loving even when mistakes are made, and ready to share and guide through challenges. Let's wish for much success and meaningful experiences on the journey ahead!

Let's continue to "think big, learn joyfully, and become confident, resilient, and happy global citizens together", UTS-ers!



HỆ THỐNG TRƯỜNG QUỐC TẾ NAM MỸ UTS US VIETNAM TALENT INTERNATIONAL SCHOOL SYSTEM

UTS VAN LANG COMPLEX

Cổng 1 | Gate 1:
69/68 Đặng Thùy Trâm, phường 13, quận Bình Thạnh, TP.HCM
69/68 Dang Thuy Tram str., ward 13, Binh Thanh dist., HCMC

Cổng 2 | Gate 2
80/68 Dương Quang Hàm, phường 5, quận Gò Vấp, TP.HCM
80/68 Duong Quang Ham str., ward 5, Go Vap dist., HCMC

UTS BOTANIQUE CAMPUS

360D Bến Vân Đồn, phường 1, quận 4, TP.HCM
360D Ben Van Don str., ward 1, dist. 4, HCMC

UTS SAIGON SOUTH CAMPUS

Đường số 22, Phong Phú 5, huyện Bình Chánh, TP.HCM
Road no.22, Phong Phu 5, Binh Chanh dist., HCMC

HOTLINE
(028) 710 78887

*Thân mời tất cả thành viên của Cộng đồng UTS bao gồm Giáo viên,
Nhân viên, Quý Phụ huynh và các bạn Học sinh gửi bài viết cộng tác
cho UTS Magazine qua địa chỉ email: info@utschool.edu.vn*

info@utschool.edu.vn
www.utschool.edu.vn